

ТHERMO GLASS®  
ПИОН

# РУКОВОДСТВО

по эксплуатации потолочных  
и настенных обогревателей

Инфракрасные Интерьерные  
Стеклянные обогреватели  
«Пион Термо Глас»

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН



ПИОН.рф

**Дорогой покупатель!**

**Благодарим Вас за приобретение  
СТЕКЛЯННОГО ИНТЕРЬЕРНОГО ОБОГРЕВАТЕЛЯ  
«Пион Термо Глас» четвертого поколения!**

**THERMO GLASS®**  
**ПИОН**

**УНИКАЛЬНОСТЬ** - Новейший нагревательный элемент из стекла, не имеющий аналогов в мире.

**ДИЗАЙН** - Благодаря абсолютной прозрачности обогревателя, «ПИОН Термо Глас» отлично вписывается в любой интерьер.

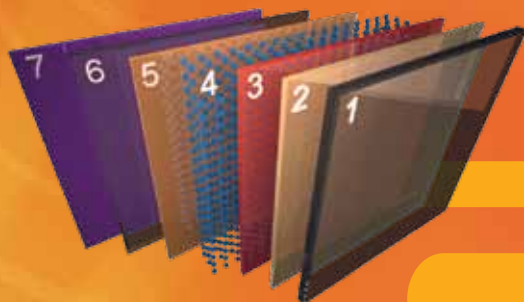
**НАДЕЖНОСТЬ** - Неограниченный ресурс работы нагревательного элемента.

**ЭКОНОМИЧНОСТЬ** - «ПИОН Термо Глас» относится к классу инфракрасных обогревателей, известному как самый экономичный вид отопительных приборов. Расход электроэнергии на 40% меньше, чем при использовании обычных конвективных приборов.

**ЭКОЛОГИЧНОСТЬ** – Абсолютно бесшумен, не выделяет никаких испарений, не выжигает кислород, не создает электромагнитных полей, не создает воздушно-пылевых потоков.



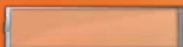
# ИЗ ЧЕГО ОН СОСТОИТ ?



- 1 Специальное стекло, закаленное, высокопрочное, обеспечивающее беспрепятственное проникновение инфракрасных лучей.
- 2 Покрытие Thermo Glass Infra-red ceramic обеспечивает образование инфракрасных лучей в длинноволновом диапазоне.
- 3 Уникальный нагревательный слой Thermo Glass Energy с подведением питания переменного тока, сохраняет свою работоспособность в температурном диапазоне от -60 до +40° С и перепадов напряжения от 100 до 400 В.
- 4 Газовоздушный теплоизолятор.
- 5 Отражающий слой теплоизолятор.
- 6 Специальное стекло, закаленное, высокопрочное, препятствующее проникновению инфракрасных лучей.
- 7 Защитный слой, увеличивающий отражение инфракрасных лучей.

# ЧТО ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ?

## Пион Термо Глас П



Наименование	Количество
Обогреватель	1
Кронштейн	2
Шуруп	4
Дюбель	4
Руководство по монтажу и эксплуатации	1
Гарантийный талон	1

## Пион Термо Глас Армстронг



Наименование	Количество
Обогреватель	1
Цепь 8 звеньев	4
Шуруп-кольцо	4
Дюбель	4
Руководство по монтажу и эксплуатации	1
Гарантийный талон	1

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОБОГРЕВАТЕЛЕЙ

## Пион Термо Глас П

Модель	Мощность	Напряжение	Ток	Габариты	Вес	Площадь отопления*
Термо Глас П-06	600 Вт	220 В	2,7 А	835x218x23 мм	3 кг	7/14 м2*
Термо Глас П-10	1 000 Вт	220 В	4,2 А	835x308x23 мм	5,5 кг	10/20 м2*
Термо Глас П-13	1 300 Вт	220 В	6,1 А	835x398x23 мм	6,2 кг	13/26 м2*
Термо Глас П-22	2 000 Вт	220 В	9,1 А	1585x348x23 мм	10 кг	20/40 м2*
Термо Глас Н-12	1 200 Вт	220 В	5,4 А	1275x518x13 мм	10 кг	12/24 м2*

\*Отапливаемая площадь: (зима / осень, весна)

## Пион Термо Глас Армстронг

Модель	Мощность	Напряжение	Ток	Габариты	Вес	Площадь отопления*
Термо Глас А-06**	600 Вт	220 В	2,7 А	590x590x25 мм	9,7 кг	6/12 м2*
Термо Глас А-07С	700 Вт	220 В	3,2 А	590x590x25 мм	6 кг	7/14 м2*

\*\* Термо Глас Армстронг - возможно исполнение в 2х цветах (черный / белый глянец)





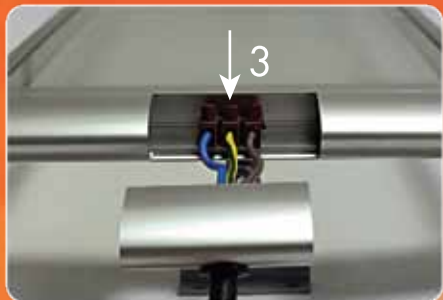
## ВНИМАНИЕ!

Теплоизлучающую и теплоотражающую пластину при монтаже допускается трогать руками только в х.б. перчатках, в случае её загрязнения необходимо протереть пластину спиртом или моющим средством для стекла.

## Инструкция по установке и эксплуатации

1. Вынуть обогреватель из упаковки и расположить его на любой горизонтальной поверхности нагревательной пластиной вниз.
2. Определить место расположения обогревателя и разметить отверстия под шуруп-кольцо или монтажные уголки на потолке.
3. Ввернуть шуруп-кольцо и подвесить за звенья цепей обогреватель (для «ПИОН Термо Глас Армстронг»). Установить обогреватель между кронштейнами, вставить монтажные болты и зафиксировать их (обогреватель можно регулировать по наклону, но не допускается расстояние до поверхности менее 2 см).
4. Перед подключением протереть теплоизлучающую пластину спиртом или моющим средством для стекла.
5. Подводящий кабель к обогревателю должен быть трёхжильным и иметь сечение, соответствующее электрической нагрузке (рекомендуем ПВС 3х1.5).
6. Подсоединить концы подводящего кабеля к установленным на обогревателе клеммам, соблюдая полярность.
7. Подключение обогревателя к стационарной сети с использованием терморегулятора осуществляется строго в соответствии со схемой подключения.
8. Располагать терморегулятор необходимо на высоте 1,5 м от пола. Во избежание ложного срабатывания, не устанавливать терморегулятор в зоне прямого воздействия тепловых лучей обогревателя или других источников тепла, а также на сквозняке.

### Монтажная схема для серии «ПИОН Термо Глас П»



1. Отверстия для крепления к потолку или стене саморезами

2. Нажать и открыть крышку клеммной колодки

3. Вставить провод, зачистить контакты и подключить согласно рисунку и схеме на обогревателе



## Меры безопасности

1. Во избежание травм и ожогов, категорически запрещается прикасаться к рабочей поверхности обогревателя во время его работы!
2. Используйте обогреватель только по назначению.
3. Категорически запрещается вносить изменения в конструкцию обогревателя! Любые изменения лишают Вас гарантийного обслуживания!
4. Устанавливайте обогреватель согласно схемам монтажа и подключения.
5. Обогреватель разрешается использовать для обогрева жилых и производственных помещений, кроме взрывоопасных (категория А, Б).
6. Возможно использование обогревателей во влажных помещениях без прямого попадания воды на поверхность обогревателя.
7. Не погружайте обогреватель в воду или другие жидкости.
8. Не допускается прикасаться к обогревателю до полного его остывания.
9. Шнур питания не должен соприкасаться с горячими поверхностями обогревателя.
10. Не рекомендуется эксплуатация обогревателя без заземления (схема Подключения), а также без электрической защиты от повышенных токов и токов короткого замыкания (УЗО).
11. Подключение обогревателя рекомендуется производить квалифицированными специалистами (схема Подключения), в соответствии с “Правилами устройства электроустановок” и “Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок”.
12. Подключайте обогреватель только к источнику переменного тока с напряжением 220/230 В.
13. Не допускается использование данного обогревателя с программным устройством, таймером и любым другим устройством, которое автоматически включает обогреватель, если обогреватель накрыт или неправильно расположен (см. Монтажную схему).
14. Подключение обогревателя к стационарной сети питания посредством электрического шнура должно быть разъёмным и производиться с помощью штепсельной вилки или стандартной монтажной колодки.
15. Для подключения используйте медный провод, сечением не менее 1,5 мм<sup>2</sup>.
16. Любое ошибочное подключение прибора лишает Вас гарантийного обслуживания!
17. Запрещается вешать какие-либо предметы на смонтированный обогреватель, а также накрывать обогреватель.
18. После монтажа обогревателя к потолку проверьте надёжность крепления.
19. Не производите ремонт прибора самостоятельно! Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
20. Для ремонта обогревателя могут использоваться только оригинальные запасные части.
21. Установка обогревателей допускается на поверхности термостойкостью выше 80 °С.
22. Подводка к обогревателю проводом с термостойкой теплоизоляцией.

# Монтажная схема для серии "ПИОН Термо Глас Армстронг"



**Внимание!** Обогреватель должен быть закреплен согласно Рис. 3 или Рис. 4

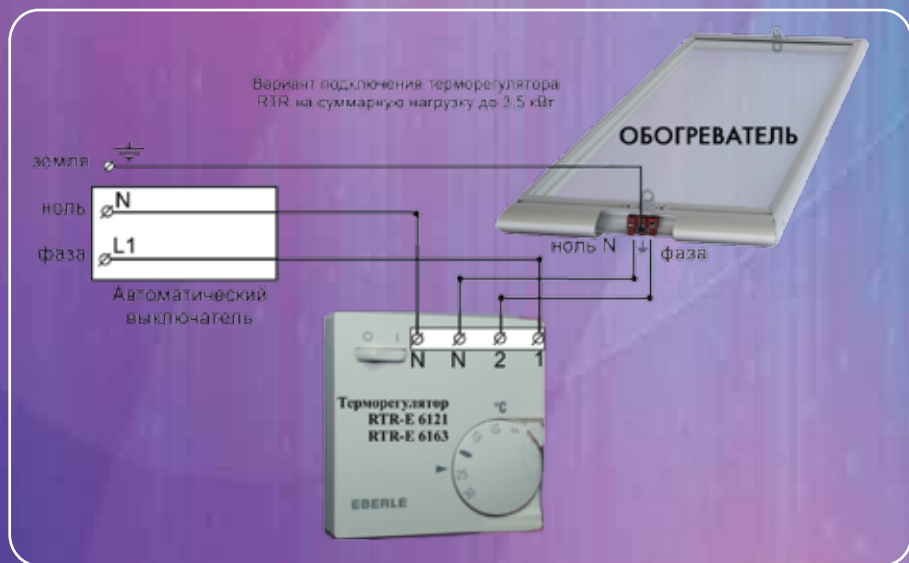


Подвес Рис. 4 идёт в комплекте с подвесными потолками

.....

## Подключение Термо Глас П-06 / П-10 / П-13 / П-22

Подключение рекомендуется производить квалифицированными специалистами по схеме:



# Рекомендуемая минимальная высота подвеса обогревателя Н

Модель	Высота подвеса (м)
Термо Глас П-06	2,2-3,5 м
Термо Глас П-10	2,5-3,5 м
Термо Глас П-13	2,7-3,5 м
Термо Глас П- 22	2,7-3,5 м
Термо Глас Н- 12	настенный
Термо Глас Армстронг	потолочный



## ВНИМАНИЕ!

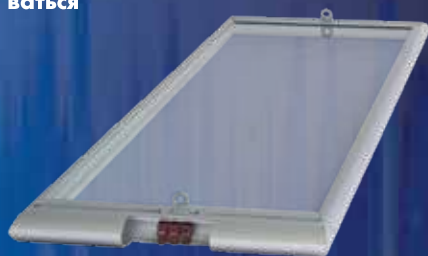
**A** - расстояние до потолка не менее 5 см

**B** - расстояние до стен не менее 50 см

**C** - расстояние до объектов, находящихся в зоне действия обогревателя, не менее 50 см

**L** - расстояние между подвесами для моделей ПИОН может регулироваться

**THERMO GLASS®**  
**ПИОН**



## Общая монтажная схема



## ВНИМАНИЕ!



Штатное крепёжное устройство обеспечивает безопасный подвес обогревателя к потолку или стене с естественным покрытием (дерево, бетон, металл и т.д.). При использовании искусственных покрытий применение штатных креплений допускается при термостойкости материала покрытия не менее 80°C.



# Пуск в работу

1. Установите обогреватель согласно монтажной схеме, соответствующей приобретенному обогревателю.
2. Подключите обогреватель по схеме согласно пункту «Подключение» настоящего Руководства.
3. После того, как обогреватель готов к работе, поверните ручку терморегулятора и задайте необходимую температуру.
4. Время выхода обогревателя на заданный температурный режим около 30 минут.



## ВНИМАНИЕ!

При начальной эксплуатации обогревателя может выделяться запах испаряющихся консервантов технических узлов, который исчезнет в процессе эксплуатации.

# Эксплуатация и техническое обслуживание

Электрообогреватель практически не нуждается в обслуживании. Для его надёжной работы необходимо выполнить два нижеследующих пункта (только после отключения от электросети и остывания прибора):

1. При загрязнении корпуса протирать пыль влажной салфеткой, а затем спиртом или мощным средством для стекла.
2. Проверять исправность контактов кабеля питания, затяжку клеммных разъемов (1 раз в год).

Условия эксплуатации обогревателей:

- температура окружающего воздуха от  $-50^{\circ}\text{C}$  до  $+50^{\circ}\text{C}$
- относительная влажность воздуха до 80% при температуре  $+25^{\circ}\text{C}$
- в помещении должна быть хорошая теплоизоляция, в противном случае из-за притока холодного воздуха, работа обогревателя не принесёт желаемых результатов.

Возможные неисправности	Методы устранения
1. Обогреватель плохо греет	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте величину напряжения на клеммах обогревателя при его работе напряжение должно быть <math>220 \pm 10 \text{ В}</math></li><li>• Проверьте исправность терморегулятора</li><li>• Сопоставьте показания вашего бытового комнатного термометра, который должен находиться рядом с терморегулятором. Погрешность срабатывания терморегулятора должна быть в диапазоне <math>\pm 2^{\circ}\text{C}</math>.</li></ul>
2. Обогреватель не работает	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, есть ли напряжение в электросети</li><li>• Проверьте, нет ли обрыва в питающем кабеле</li><li>• Проверьте надёжность контактов в монтажной колодке обогревателя</li><li>• Проверьте надёжность контактов в штепсельной вилке (в колодке сети)</li><li>• Проверьте работоспособность терморегулятора</li><li>• Обратитесь к уполномоченным дилерам</li></ul>

# Условия хранения

Хранить обогреватель следует в заводской упаковке, в помещении с интервалом температур от  $-50^{\circ}\text{C}$  до  $+50^{\circ}\text{C}$ , при влажности не более 80%. Электрообогреватель необходимо оберегать от ударов, попадания пыли и влаги. Особенно осторожно нужно относиться к теплоизлучающей пластине. Нельзя дотрагиваться пальцами до поверхности пластины, в случае её загрязнения необходимо протереть пластину спиртом.